



# Arriach

## Gemeindeinformation

Nr. 11/2020 · Dezember 2020

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Arriach · Verlagspostamt: 9545 Radenthein

### ● Weihnachtswünsche

*In der Heiligen Nacht möge Frieden  
Dein Gast sein und das Licht der  
Weihnachtskerzen weise dem Glück  
den Weg zu Deinem Haus.*



Nützen wir die Zeit, die wir hoffentlich gesund, nach diesen Monaten der Einschränkungen und Entbehrlichkeiten miteinander verbringen dürfen, - familiär, beruflich und gesellschaftlich - so zu gestalten, dass jeder für sich zufrieden ist. Im Kreis seiner Familie und Lieben die Geborgenheit zu finden, die für die Bewältigung der Lebensaufgaben notwendig ist, sollte das Ziel sein.

Bürgermeister Gerald Ebner, 1. Vzbgm. Gerhard Findenig, 2. Vzbgm. Manfred Fischer, GV Friedhelm Ofner, die Gemeinderäte der Gemeinde Arriach sowie die Gemeindebediensteten wünschen der Gemeindebevölkerung ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

### ● Freiwillige Feuerwehren



Die MitgliederInnen der Freiwilligen Feuerwehren Arriach und Laastadt bedanken sich bei den BürgerInnen von Arriach für die Unterstützung und wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr. Möge das heurige Jahr, das durch die Coronapandemie hoffentlich einzigartig ist, für alle wohlwollend zu Ende gehen, damit mit Zuversicht und Kraft ins neue gestartet werden kann.

**OBI Ing. Christian Unterkofler**  
Ortsfeuerwehrkommandant Laastadt

**OBI Markus Müller**  
Gemeindefeuerwehrkommandant  
Ortsfeuerwehrkommandant Arriach

*Mona's Kaufladen*

**Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit & einen guten Rutsch in ein gesundes, gutes neues Jahr!**

**Das ADEG Oblak Team bedankt sich herzlichst bei allen KundInnen für die jahrelange Treue!**

Das ADEG-Team  
Michaela, Sabine, Melanie, Jasmin und Mona

**ADEG**



## ● Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend und Kinder!



Der zweite Lockdown hat uns wieder fest im Griff und trotzdem gilt es die beruflichen wie privaten Aufgaben gut zu meistern. Die Einhaltung der Abstandsregeln und der Mund-Nasen-Schutz sind schon ständige Wegbegleiter und bestimmen unser Leben. Die mediale Berichterstattung und die Bekanntgabe der täglichen Zahlen der Corona-Erkrankten lässt eigentlich derzeit noch keine Hoffnung auf Bes-

serung der Situation zu. Jeder muss seinen Beitrag mit der Einhaltung der verordneten Schutzbestimmungen zur Entschärfung der Situation beitragen. Die größte Sorge dabei ist, dass auf Grund eines überbeanspruchten Gesundheitssystems Menschen, die intensivmedizinische Betreuung benötigen, nicht geholfen werden kann. Dies gilt es zu unterbinden und daher weiß jeder verantwortungsbewusste Mitbürger, was zu tun ist. Trotz dieser widrigen Umstände führen wir unsere Arbeit beim Bauvorhaben „Arriach – Gemeindeamt mit Nahversorger“ fort. Die Bauarbeiten gehen zügig voran und es sind bisher keine „bösen“ Überraschungen am Bestand des Baukörpers aufgetreten. Viele Details müssen bei den wöchentlich stattfindenden Baubesprechungen diskutiert und festgelegt werden. Oft ergeben sich daraus wieder Abänderungen in der Bauausführung oder auch im Bauzeitplan. Diese Herausforderungen sind gemeinsam mit den zuständigen Gemeindevertretern jeder Gemeinderatspartei oft etwas mühsamer, oft aber auch wieder leicht zu lösen. Für jeden Gemeindevertreter ist eine solche große Baumaßnahme mit der damit verbundenen Aufgabe und Verantwortung Neuland. Daher sind viele ausführliche Erläuterungen seitens der Baufachleute (bauausführende Firmenvertreter, Bauleitung und Architektin) erforderlich. Herr GV Friedhelm Ofner und jetzt auch der Vertreter der ÖVP-Gemeinderatspartei, Herr GR Manfred Vidmar, waren und sind immer bei den wöchentlich stattfindenden Baubesprechungen eingeladen und mit dabei. Ich bin froh, dass sie direkt am Geschehen mitwirken und wir dann anstehende Entscheidungen ohne Zeitverzögerung vor Ort treffen können. Das ist gelebte und praktizierte Zusammenarbeit, die ich persönlich sehr schätze, weil hier die Sache zählt und keine parteipolitischen Überlegungen dahinterstehen.

Wenn einzelne Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger noch immer Bedenken haben, dass wir die Liegenschaft Scherzer gekauft haben, so möchte ich Ihnen ein paar Fotos aus vergangener und aktueller Zeit zeigen. Wie sah die Liegenschaft vor einem Jahr aus und wie präsentiert sie sich mitten in der Umbauphase.



Ehem. Liegenschaft Scherzer am Dorfplatz



Derzeit unsere Baustelle (Nov. 2020)



Der Hinterhof im Sommer 2019.



Ansicht des neu eröffneten Geschäftes im Oktober 2020.



Das Lagergebäude im Februar 2020.



Das neue Geschäftslokal mit Lager im November 2020.

Ich möchte Ihnen nochmals den Werdegang und die Entstehung des Projektes „Arriach – Gemeindeamt mit Nahversorger“ in Erinnerung bringen. Bei meiner Amtsübernahme stand die Gemeinde Arriach vor dem Problem, dass viele Objekte und Räumlichkeiten im näheren Ortskern ungenutzt und frei waren. Daraufhin wurde ein Raumnutzungskonzept in Auftrag gegeben. Viele freie und ungenutzte Räume waren im Kindergarten- und Volksschulgebäude. Nach Vorlage des Raumnutzungskonzeptes sind wir mit den Unterlagen zur zuständigen Abteilung der Landesregierung gegangen und haben uns fachmännischen Rat geholt.

Als Erstmaßnahme wurde der Umbau und die Barrierefreimachung der Volksschule vorgeschlagen und unsererseits auch durchgeführt. Im Zuge der Umsetzung war man auch immer wieder mit den Fachleuten des Landes in Verbindung. In weiterer Folge haben wir den Neubau des Gemeindeamtes ins Auge gefasst. Der Standort war auf der Liegenschaft Arriach 3, Kraglerhaus, vorgesehen. Das Land hat aber dieses Ansinnen als nicht zukunftsfruchtig für die Gemeinde Arriach erachtet, da im Ortsbereich auch gleichzeitig zwei Ortskerne entstehen würden und der eigentliche Dorfplatz ins Hintertreffen geraten würde. Bei einer Ortsbegehung wurde dann von Vertretern des Landes festgestellt, dass sich das evangelische Gemeindehaus bzw. die Liegenschaft Scherzer als Gemeindeamt gut eignen würden, da beide markante Gebäude im Bereich des Dorfplatzes sind. Verkaufsgespräche wurden zuerst mit den evangelischen Kirchenvertretern aufgenommen. Nachdem aber die Liegenschaft Scherzer zum Verkauf stand, wurde auch in diese Richtung die Sachlage geprüft und mit dem Land besprochen. Nach der Bestandsaufnahme und Wertermittlung wurde der Kauf der Liegenschaft Scherzer in Absprache mit dem Land durchgeführt. Vom Land Kärnten gab es Intentionen und Förderungsmodelle zur Stärkung der Ortskerne in ländlichen Gemeinden. Nach Durchführung eines Architektenwettbewerbes, der vom Land ausgeschrieben und mitfinanziert wurde, ging die Gemeinde Arriach nach Vorlage aller erforderlichen und notwendigen Beschlüsse an die Planung und Umsetzung des jetzigen Projektes. Der Abbruch des ehem. Postamtes war ebenfalls Bestandteil des Projektes.



Alleine für das gg. Projekt wurden nicht rückzahlbare Fördermittel von € 932.000,00 gewährt. Die monatlichen Mieteinnahmen des Geschäftslokals müssen laut Steuerberater den Investitionskosten angepasst sein, da sonst steuerliche Belastungen von 20 % der Baukosten noch zusätzlich die Gemeinde treffen würden. Mit Frau Mona Oblak wurde ein fairer Bestandsvertrag, der auch gegenüber den anderen Wirtschaftstreibern in Arriach im Sinne einer Gleichbehandlung vertretbar ist, abgeschlossen. Die wesentlichen Inhalte dieses Vertrages decken sich mit den Vertragsinhalten (außer Flächenmaß), die mein Vorgänger mit den Geschäftsbetreibern nach der Fam. Unterköfler abgeschlossen hat.



Geschäftsübergabe im Jahr 2012.



Eröffnung des neuen Geschäftslokals September 2020.

Was für den Ankauf der Liegenschaft Scherzer sprach, wird spätestens nach der Fertigstellung der Baumaßnahmen inkl. des Vorplatz-/Eingangsbereiches ersichtlich sein. Ich möchte Ihnen noch ein paar Fragen bezüglich der Liegenschaft Scherzer stellen:

- Wie lange noch wäre der Betrieb des einzigen Lebensmittelgeschäftes in den alten Räumlichkeiten möglich gewesen?
- Wie hätte sich das ursprüngliche Gebäude am Dorfplatz nach zehn Jahren präsentiert?
- Gefallen Ihnen die Räumlichkeiten des neuen ADEG-Lebensmittelgeschäftes in Arriach?
- Würden Sie wieder lieber in den alten Geschäftsräumlichkeiten einkaufen?
- Ärgern Sie sich über den Zugangsbereich zu den jetzigen Geschäftsräumlichkeiten?
- Freuen Sie sich schon auf den Abschluss (Fertigstellung) der Bauarbeiten?
- Hat sich oder wird sich Ihre Heimatgemeinde Arriach durch das Projekt „Arriach – Gemeindeamt mit Nahversorgung“ verändern?

Wir rechnen damit, dass im ersten Halbjahr 2021 die Baumaßnahmen abgeschlossen und das komplette Gebäude mit Vorplatz fertiggestellt sein wird. Aber das Projekt „Arriach – Ge-

**expert**

*Das perfekte Geschenk für SIE und IHN!*

**fitbit**  
**ACTIVITY/FITNESS/  
SLEEP-TRACKER**  
INSPIRE HR

- GPS-Verbindung mit dem Smartphone
- Aktivitäts-Tracking
- Schlaflaufzeichnung
- Schneller Überblick über verbrannte Kalorien

**Jetzt nur 89,-**

*Frohe Weihnachten!*

Wir bedanken und bei allen Kunden, Partnern und Freunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein frohes Fest und viel Gesundheit im neuen Jahr!

Ihre Familie Tisch und Mitarbeiter

**elektro** **tisch**

9544 Feld am See, Millstätter Straße 82, 04246/3959, [www.etisch.at](http://www.etisch.at)

meindeamt mit Nahversorgung“ wird mit der Gestaltung des Dorfplatzes fortgeführt. Diesbezüglich wird es nach Vorlage von Entwürfen noch einen Bürgerbeteiligungsprozess geben. Organisationen, Vereine und alle GemeindegängerInnen werden eingeladen dabei mitzumachen, denn es müssen ja schließlich die Wünsche, Anregungen und Vorschläge, die bei der Umfrage „familienfreundliche Gemeinde“ vorgelegt wurden, umgesetzt werden. Ich freue mich jedenfalls auf hoffentlich viele Ideen und die gemeinsame Umsetzung. Grundsätzlich will ich mich auf Aussendungen der einzelnen Gemeinderatsparteien gerade in Vorwahlzeiten nicht äußern. Fehlende Wertschätzung empfinde ich, wenn ein demokratisch gewählter und amtierender Bürgermeister mit der Absicht als FPÖ-Bürgermeister publiziert wird, dass nach außen hin der Eindruck entsteht, er agiere nur für Parteifreunde. In meiner jetzigen Amtsperiode wurde viel für Arriach umgesetzt und dies werde ich auch weiterhin so handhaben.

*Ich wünsche Ihnen in dieser schwierigen Zeit alles Gute, bleiben Sie/Ihr gesund!*

*Ihr Bürgermeister, Gerald Ebner*

*Wir wünschen  
allen unseren Kunden und Freunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!*

wind-bau

GesmbH

Bauunternehmen • Planung • Bauleitung

Chromstraße 5 • 9500 Villach

Tel.: 04242/41 260 • Fax: -4

E-Mail: [info@wind-bau.at](mailto:info@wind-bau.at) • [www.wind-bau.at](http://www.wind-bau.at)



## ● Projekt Arriach Sozial



Im Jahr 2016 wurde ArriachSozial gegründet. Der Mittelpunktverein Arriach mit Obfrau Sigrid Rainer und Bürgermeister Gerald Ebner waren die Gründungsväter dieser einmaligen Initiative. ArriachSozial mit ArriachMobil basiert auf drei Säulen, und zwar auf einer funktionierenden Gemeindestruktur, hilfsbereiten und ehrenamtlich tätigen Gemeindebürgern und einer großen Portion Freiwilligkeit. Das Projekt ArriachSozial war vorerst auf drei Jahre ausgerichtet und wird auf Grund des Erfolges und des Bedarfes fortgeführt.

ArriachSozial funktioniert in seiner Gesamtheit nur dann, wenn sich hilfsbereite Gemeindebürger ehrenamtlich engagieren und sich in den Dienst der guten Sache stellen. Freiwilligkeit und ehrenamtliche Tätigkeiten ohne eine entgeltliche Abgeltung zu erhalten, sind Attribute, die erst zum Funktionieren von ArriachSozial beitragen. Gemeindebürger erbringen eine Leistung und helfen damit hilfs- und betreuungsbedürftigen Gemeindebürgern.

Neben vielen gestandenen Gemeindebürgern wie z.B. Hrn. Hermann Ortner, Hrn. Hermann Reiner, Hrn. Ewald Ebner engagieren sich auch viele Mitbürger, die erst seit relativ kurzer Zeit Arriach zu ihrem Lebensmittelpunkt auserkoren haben, wie z.B. Frau Sonja Obergrießnig, Hr. Hannes Berthold, Hr. Horst Calmbach, Hr. Andreas Wurst uvm. für die hilfsbedürftigen Mitmenschen in ihrer Wohngemeinde. Insgesamt sind derzeit rd. zwanzig GemeindebürgerInnen für Arriach-Sozial tätig.

Wir möchten uns bei allen bisher und derzeit tätigen GemeindebürgerInnen bedanken, die sich mit ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit so stark einbringen. Wenn auch Sie mitmachen wollen, so können Sie sich bei Frau Sandra Unterköfler unter der Tel.Nr.: 04247/8514-14 oder 0677/61820514 über die Möglichkeit des Mitwirkens informieren.

Vor allem die Mitmenschen, die ArriachSozial sowie ArriachMobil in Anspruch genommen haben bzw. nehmen, sind sehr dankbar, dass ihnen diese Einrichtungen zur Verfügung stehen und es immer wieder Mitbürger gibt, die sie mit ihrer freiwilligen Tätigkeit unterstützen.

Erst die Menschen, die in einer Gemeinde leben, machen sie zu einer lebens- und liebenswerten Heimat, in der Nachbarschaftshilfe und Gemeinschaft ein wesentlicher Bestandteil des Gemeindegefüges sind.



## ● Geburtstags- und Babybesuche

Geburtstagskinder der älteren Generation werden bei einem runden Geburtstagsjubiläum und die Babys in unserer Gemeinde als Neuankömmlinge von der Gemeindevertretung besucht. Schon im Frühjahr 2020 mussten diese liebgewonnenen Besuche ausgesetzt werden. Beim jetzigen 2. Lockdown ist es leider nicht anders, die Geburtstags- und Babybesuche werden ausgesetzt und zu einem späteren möglichen Zeitpunkt nachgeholt.

**Wir bitten dafür um Verständnis und freuen uns auf ein späteres Treffen!**

Trotz der Corona - Einschränkungen steht Ihnen das Gemeindeamt offen und dient als Anlaufstelle. Wenn Sie Sorgen, Wünsche und sonstige Anliegen haben, stehen wir Ihnen gerne zur Seite. Melden Sie sich im Gemeindeamt, 04247/8514, und teilen Sie uns Ihr Anliegen mit. Wir unterstützen Sie gerne und helfen Ihnen bei der Antragstellung und Erledigung.

- ▶ Nutzen Sie bei Bedarf die weiteren Serviceangebote in Ihrer Heimatgemeinde;
- ▶ Brauchen Sie eine Fahrgelegenheit, ArriachMobil steht zur Verfügung, Tel.: 0677 / 618 205 14
- ▶ Brauchen Sie Unterstützung im Haushalt (Heimhilfe), ArriachSozial kann Ihnen helfen, Tel.: 04247/8514
- ▶ Brauchen Sie Hilfe nach einer Erkrankung, Krankenhausaufenthalt usw., Tel: 04247/8514
- ▶ Brauchen Sie eine Hauskrankenpflege, Essen auf Rädern, Pflegehilfsmittel, Wundversorgung, Tel.: 0677/61820514 oder 04247/8514
- ▶ Dzt. ist die Antragstellung des Heizkostenzuschusses möglich, Frau Altziebler, Gemeindeamt Arriach, berätet und hilft Ihnen gerne bei der Antragstellung.

*Wir versichern, dass wir Sie bei Ihren Anliegen unterstützen und freuen uns, wenn wir Ihnen helfen können.*

## ● Schikarten für die Wintersaison 2020/21

Unter welchen Voraussetzungen in der kommenden Wintersaison das Schifahren möglich sein, können wir Ihnen leider nicht sagen. Trotz der unsicheren Situation können Arriacher GemeindebürgerInnen für die kommende Wintersaison ermäßigte Schikarten der Gerlitzen-Kanzelbahn-Touristik GesmbH. & Co. KG im Gemeindeamt Arriach während der Amtsstunden erwerben:

**Tageskarten:** Erwachsene € 37,50, Jugend € 28,50, Senioren € 34,50 und Kinder € 19,00.

**20-Stunden-Saisonkarten mit Kautions:** Erwachsene € 173,00, Jugend € 131,00, Senioren € 156,00 sowie Kinder € 80,00; Kartenpreis inkl. Kartenkaution von € 5,00 (Key-Card).

**Altersgrenzen:** Kinder Jg. 2006 – 2014; Jugend Jg. 2002 – 2005, SeniorInnen ab Jg. 1955 und älter (kein Unterschied zwischen Frauen u. Männer).

Alle Tages- bzw. Nachmittagskarten sind ausschließlich bis 4/2022 gültig. Danach verlieren diese Karten ausnahmslos ihre Gültigkeit. Es erfolgt kein Umtausch!

Die ermäßigten Schikarten werden nur an Arriacher Gemeindebürger mit aufrechtem Wohnsitz ausgegeben.



Wir wünschen besinnliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

# Miele

CENTER • OLSACHER

[www.mielecenter.at](http://www.mielecenter.at)

Ihr Miele Center in Villach und Spittal  
**KUNDENDIENST • VERKAUF • ERSATZTEILE**

**BESUCHEN SIE UNSEREN ONLINE-SHOP**

Villach 04242-340 00 • Spittal 04762-420 00

## ● Adventkalender

Bürgermeister Gerald Ebner und 1. Vzbgm. Gerhard Findenig haben den Kindern des Kindergartens und den SchülerInnen der Volksschule Arriach einen süßen Adventkalender übergeben, um ihnen die Zeit bis Weihnachten zu verkürzen. Heuer musste die Übergabe unter besonderen Umständen erfolgen, da auch bei der Übergabe die Corona-Schutzbestimmungen genau eingehalten wurden.



Den Kindergartenkindern und SchülerInnen wurde gleichzeitig eine schöne Advent- und Weihnachtszeit gewünscht.

## ● Wertstoffsammelzentrum

Durch die Schutzbestimmungen, die seit dem 2. Lockdown gelten, wird das Wertstoffsammelzentrum in Arriach im Dezember 2020 nicht das erste, sondern erst das zweite Wochenende (12. Dezember 2020) geöffnet sein, da derzeit angenommen wird, dass es bereits zur Lockerung der Einschränkungen kommt.

Bei der Abgabe des Wertstoffes sind die Anweisungen des Personals einzuhalten. Vor allem die geltenden Schutzmaßnahmen (Abstand, MNS-Maske usw.) sind strikt zu befolgen. Das Einfahren auf das Gelände hat nach Freigabe in Reihenfolge der Wartenden zu erfolgen.

Wer Wertstoffe über 1 m<sup>3</sup> zum Abgeben hat, kann diese bereits am davorliegenden Freitag, dem 11. Dezember 2020, zwischen 10:00 und 12:00 Uhr, nach telefonischer Voranmeldung (04247/8514) zum vereinbarten Termin abgeben. Kleinmengen unter 1 m<sup>3</sup> können am Freitag nicht abgegeben werden.

## Impressum

Gemeindeinformation Arriach, Amtsblatt der Gemeinde Arriach. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Gerald Ebner, 9543 Arriach. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795, E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

DRUCKLAND  
KÄRNTEN  
PERFECTPRINT

## Ein fröhliches Weihnachtsfest und ein buntes und erfolgreiches Neues Jahr



+43 (0) 4242 / 93 193  
**GSM - General Service Matschnig**  
Dienstleistungsservice Außen- und Innenbereich  
Badstubenweg 66 • 9500 Villach  
[www.gsm-matschnig.at](http://www.gsm-matschnig.at)



**Malerei, Böden uvm. – WIR sind für SIE da!**  
**Zuverlässig, sympathisch, professionell.**



### ● Sehen und gesehen werden

Nebel und schlecht Sicht erhöhen im Herbst und Winter die Unfallgefahren. Für Fußgänger bedeuten diese Witterungsverhältnisse besondere Gefahren. Besonders gefährdet sind Kinder, die bereits in der morgendlichen Finsternis ihren Schulweg antreten müssen. Sehen und gesehen werden ist daher das Um und Auf. Durch das Tragen von sichtbarer, heller Kleidung und Reflektoren kann das Unfallrisiko deutlich gesenkt werden.

**Nebel und schlechte Sicht vergrößern die Gefahr**  
Oft ist es noch finster, wenn man in die Arbeit fährt und am Nachhauseweg ist es dann ebenfalls schon oft dunkel. Dazu kommt oft starker Nebel, der die Sicht zusätzlich verschlechtert.



**Wahrnehmbarkeit wird drastisch verringert**  
Die Wahrnehmbarkeit des Auges reduziert sich bei Dunkelheit um circa 80 Prozent. Autofahrer sind jedoch meist aus Gewohnheit weiterhin recht flott unterwegs. Eventuelle Hindernisse oder Fußgänger werden dann viel zu spät erkannt und wahrgenommen.

**Fußgänger sind meist zu dunkel gekleidet**  
Das Problem liegt jedoch nicht nur bei den Autofahrern, die ihre Geschwindigkeit nicht anpassen, sondern auch bei den Fußgängern, die vielfach mit dunkler Kleidung unterwegs sind. Fußgänger sollten daher hell gekleidet sein und in der Nacht auch reflektierende Materialien an sich tragen.

**Reflektoren verdoppeln die Erkennbarkeit**  
Ein dunkel gekleideter Fußgänger wird von einem Autofahrer, der mit Abblendlicht fährt, erst aus einer Entfernung von 25 bis 30 Metern wahrgenommen. Hell gekleidete Fußgänger können oft schon aus 50 Meter Entfernung gesehen werden. Wenn er zusätzlich reflektierende Materialien tragen würde, erweitert sich die Sichtbarkeit enorm auf 130 bis 160 Meter.  
Reflektierende Kleidung alleine nützt aber nichts, wenn man sich nicht sicherheitsbewusst verhält. Fußgänger sollen daher immer Blickkontakt mit dem Autofahrer halten.  
Nach Einbruch der Dunkelheit sollte eine Straße nur an gesicherten Stellen gequert werden. Ampelanlagen, Schutzwege, Über- und Unterführungen bieten zumindest ein Mindestmaß an Sicherheit.



**Zauberhafte GUTSCHEINIDEEN**

*Märchenhaft gut und gern gesehene Überraschungen. Wenn's mal etwas ganz Besonderes sein soll – oder wenn's mal ganz besonders schnell geben muss.*

Geschenk-Gutscheine der KärntnerTherme direkt an der Badekassa oder online auf [www.kaerntnertherme.com](http://www.kaerntnertherme.com) kaufen.

JETZT GUTSCHEINE ONLINE KAUFEN

### ● Heizkostenzuschuss

Die Anträge für den Heizkostenzuschuss können ab sofort bis einschl. 26. Februar 2021 beim Gemeindeamt Arriach eingebracht werden.

Im Gemeindeamt Arriach ist Frau Altziebler, Tel.: 04247/8514, für die Abwicklung der Anträge zuständig, gibt Ihnen Auskunft und ist bei der Antragstellung behilflich.

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Es ist von der Einkommenssituation bei Antragstellung auszugehen. Sonderzahlungen sind bei Ermittlung der Einkommensgrenzen nicht zu berücksichtigen.

#### Heizzuschuss 2020/2021

##### **Zweck der Förderung**

Die Gewährung eines Heizzuschusses für die folgende Heizperiode

##### **Höhe des Einkommens**

Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2021) betragen für den

#### **Heizzuschuss in Höhe von € 180,00**

	<b>Einkommensgrenze (monatlich)*</b>
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 920,-
bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/Witwer), die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben (Pensionsbonus/ Ausgleichszulagenbonus)	€ 1.040,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.450,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 150,-

#### **Heizzuschuss in Höhe von € 110,00**

	<b>Einkommensgrenze (monatlich)</b>
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.140,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kinder)	€ 1.570,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 150,-

\*Alle Beträge gerundet

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**  
0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

SANTICUM MEDIEN



*Wir wünschen unseren Kundinnen und Kunden ein  
Weihnachtsfest voll Harmonie und Wohlbehagen in  
festlich warmen Stuben und stets gesunde Zeiten  
mögen das neue Jahr begleiten!*



**JANKL**  
Installationen

**Heizung  
Klima  
Lüftung  
Sanitär**

9541 Einöde – Bethausweg 16 • 04247/ 30 248 • [www.jankl-installationen.at](http://www.jankl-installationen.at)

## ● Wir alle sind LEADER-Region!



Von 2015 bis 2020 wurden 47 Projekte aus der Region beschlossen und rd. 3 Mio EUR LEADER-Förderung von der EU abgeholt – die „LAG Region Villach-Umland“ blickt mit Stolz zurück und motiviert nach vorne: 2021 startet die nächste EU-Förderprogrammperiode!



Auch unsere Gemeinde ist Mitglied in der „LAG Region Villach-Umland“ - mit 14 weiteren Gemeinden aus dem Bezirk Villach-Land“ sowie mit 23 verschiedensten Institutionen und Vereinen aus der Region. Die LAG (Lokale Aktionsgruppe) spiegelt dadurch ein äußerst breites Spektrum an Themen wider. 6 LAGs gibt es in Kärnten, 77 in Österreich. Das Aufgabengebiet einer LAG ist, kurz gesagt: die Regionalentwicklung.

### Regionalität und ihre wachsende Rolle:

„Gerade in Corona-Zeiten zeigt es sich, dass Regionalität und damit die Förderung und Stärkung des ländlichen Raumes von größter Bedeutung sind“, so **LAG-Obmann Bürgermeister Josef Haller**, Ferndorf, und ergänzt: „Nachhaltigkeit, Innovation und Wertschöpfung spielen dabei eine besondere Rolle!“.

Die Förderwerber\*innen und ihre Projektideen werden vom **LAG-Management-Team - LAG-Managerin Mag.a Irene Primosch** und **LAG-Assistentin Melanie Köfeler** - beraten, begleitet und unterstützt: Sie sind die erste Ansprechstelle und führen die Geschäfte der LEADER-Region Villach-Umland seit rund 20 Jahren.

### Was ist LEADER?

LEADER ist ein Förderprogramm der EU zur **Stärkung des ländlichen Raumes**. Dieses Programm setzt auf Regionen und deren Eigenständigkeit. So werden die Projekte vom LAG-Projektauswahlgremium bewertet und beschlossen – in der Region Villach-Umland bestehend aus 4 Bürgermeistern der Region und 5 Vertreter\*innen aus dem sogenannten „Privaten Sektor“. Genehmigt werden die Projekte von der LEADER-Landesstelle, Abt.10, Orts- und Regionalentwicklung. Die THEMEN für LEADER-Projekte können so vielfältig sein, wie es auch der ländliche Raum ist – ob Kultur, regionale Produkte, ob Tourismus oder Mobilität, ob Jugend-, Frauenthemen, oder Gesundheit und Daseinsvorsorge bis hin zu Natur, Klima, Umweltschutz.

### Motiviert in die Zukunft / neue Fördergelder:

„Wir sind dabei, uns für die nächste EU-Förderprogrammperiode vorzubereiten, die real 2023 startet. Dafür muss eine neue Regionsstrategie erstellt werden. Als eine der größten Herausforderungen unserer Zukunft steht die demographische Entwicklung im Raum“, betont LEADER-Managerin Irene Primosch. „Die Projekte sollen insbesondere auch den Abwanderungstendenzen entgegenwirken.“

Es kann sich jede/jeder mit einer Projektidee bei uns melden“, ergänzt LAG-Assistentin Melanie Köfeler. Als Projektbeispiele fungieren „Smart Region Villach - Pilotinitiativen“, „DONUT-Prävention von Übergewicht bei Kindern im Vorschulalter“, „eCarsharing Unteres Drautal“, „Back to Carinthia“, Naturpark Dobratsch-Projekte, und vieles mehr. Alle haben ein Ziel gemeinsam: Den Problemen im ländlichen Raum entgegenzuwirken und unsere Stärken zu stärken! Weitere Infos sowie Projektbeschreibungen unter [www.rm-kaernten.at](http://www.rm-kaernten.at)

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

 Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus

 **LE 14-20**  
Entwicklung für den Ländlichen Raum

LAND  KÄRNTEN



 Europäischer  
Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des  
ländlichen Raums:  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete.



Wega Flora GmbH  
Villacher Straße 11  
9545 Radenthein  
Öffnungszeiten:  
MO-FR: 8 - 18 Uhr  
SA: 8 - 13 Uhr  
blumen@wegaflorea.at  
www.wegaflorea.at

Vielen Dank für Ihre Treue  
in diesem außergewöhnlichen Jahr.  
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche  
Advents- und Weihnachtszeit.



**EBNER**  
Tischlerei

EBNER Tischlerei GmbH  
9543 Arriach 75  
Tel.: 04247-8170  
Fax: 04247-8269  
office@tischlerei-ebner.com  
www.tischlerei-ebner.com

*...wir machen mehr aus Ihren Räumen*

*Wir wünschen allen Kunden und Freunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gutes Neues Jahr  
2021*

**Tischler wird aufgenommen!**

● **60. Geburtstag 1. Vzbgm. Gerhard Findenig**

Anlässlich seines 60. Geburtstages erhielt Herr 1. Vzbgm. Gerhard Findenig in der Gemeinderatssitzung im Oktober 2020 ein kleines Präsent überreicht. Seine Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates wünschten ihm alles Gute. Herr 1. Vzbgm. Findenig zeichnet sich vor allem durch seine ruhige und besonnene Art aus. Gemeinsam mit ihm konnten in der letzten Gemeinderatsperiode einige zukunftsweisende Projekte umgesetzt werden.



Dem Jubilar wünschen wir für die Zukunft nur das Allerbeste.

● **Blutspende**

Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes veranstaltet am



**Mittwoch, den 16. Dezember 2020 in der Zeit von 15:30 bis 20:00 Uhr in der Volksschule eine Blutabnahme.**

Die Bevölkerung von Arriach und Umgebung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen.

● **Ordination Dr. Eder Hermann**

Hiermit wird bekanntgegeben, dass die Ordination Dr. Hermann Eder in Afritz am See wegen Urlaub vom 21.12.2020 bis 5.1.2021 geschlossen ist.

**Die nächste Ordination findet am 7.1.2021 statt.**

Vertretung: Frau Dr. Iris Pilgram in Arriach, sowie alle diensthabenden Ärzte nach telefonischer Voranmeldung.

● **GR Manfred Vidmar**

In der letzten Sitzung des Gemeinderates wurde das neu in den Gemeinderat berufene ordentliche Mitglied, Herr Manfred Vidmar, angelobt. Mit der Angelobung übernimmt Herr GR Manfred Vidmar seine Aufgabe. Er ist auch Obmann des Kontrollausschusses.



Wie schon seinen Vorgänger hat Bürgermeister Gerald Ebner auch Herrn GR Manfred Vidmar zur konstruktiven Mitarbeit eingeladen. Es ist erfreulich, dass Herr GR Manfred Vidmar das Angebot des Bürgermeisters angenommen und bereits in den wenigen Wochen seiner aktiven Amtszeit als Vertreter der ÖVP-Gemeinderatsfraktion tätig ist.

Wir bedanken uns bei unseren KundInnen und GeschäftspartnerInnen für die gute Zusammenarbeit und wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2021!

**Bürgermeister**  
**Bmstr. Ingolf Fischer**

Buchholzer Str. 25  
9541 TREFFEN / Ossiacher See  
+43/(0)676 660 79 93  
fischer@wiegeplant.at

○ intelligent realisiert  
○ ideenreich geplant  
○ innovativ beraten

[www.wiegeplant.at](http://www.wiegeplant.at)





**Franz KLAMMER**  
 Rauchfängermeister  
 zert. SV für vorbeugenden Brandschutz  
 Tennenweg 1  
 9520 Sattendorf - Annenheim  
 Tel./Fax 04248/20 123  
 E-Mail: office@rfkm-klammer.at  
 www.rauchfänger-kaernten.at

LEITENDER BRANDSCHUTZ - ACH LEISTUNG  
 SV  
 IM INTERESSE DER ALLGEMEINHEIT

*Gesegnetes Weihnachten und alles Gute für 2021 – wünscht Ihr Rauchfänger*

### ● Sicheres Basteln im Advent

In diesen Tagen wird in vielen Haushalten wieder für die Advent- und Weihnachtszeit gebastelt. Die dabei verwendeten Materialien, wie Stroh, Wachs, Klebstoffe oder Farbspraydosen können leicht einmal zu einer erhöhten Brandgefahr führen. Und wenn Kinder mit dabei sind, ist besondere Vorsicht geboten. Daher die Gefahren, die rund um den Basteltisch lauern, nicht unterschätzen.



#### Wachsgießen

- Feuerstelle (Gaskocher, Kochplatte) nie unbeaufsichtigt lassen. Überhitztes Wachs kann zur Selbstentzündung führen.
- Gaskocher standsicher, auf unbrennbarer Unterlage und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien aufstellen.
- Vorsicht vor Verbrennungen beim Umgang mit heißem Wachs.

#### Arbeiten mit Dekorations-Spray

- Spraydosen nicht in Räumen mit offenem Feuer (Kerzen, Feuerzeug, Zigaretten, Gasbrenner) verwenden.
- Die Treibgase in Spraydosen sind brennbar.
- Räume nach der Arbeit immer gut lüften. Treibgase und Lösungsmitteldämpfe sind schwerer als Luft und sammeln sich am Boden an. (Explosionsgefahr)

#### Gestecke

- Nur frische Zweige verarbeiten.
- Kerzenhalter aus nicht brennbarem Material verwenden.

#### Vorsicht, wenn Kinder beim Basteln mit dabei sind

- Manche Bastelwerkzeuge und -materialien sind für Kinder absolut ungeeignet. Hier sollten bestimmte Arbeitsschritte, wo scharfe Klagen und chemische Substanzen zum Einsatz kommen, von den Eltern übernommen werden.
- Heißklebepistolen: Durch den heißen Klebstoff kann es zu Verbrennungen kommen. Immer sehr vorsichtig benutzen und drauf achten, dass die Kinder nicht damit herumspielen.
- Superkleber: Beim Hantieren mit Superkleber können sich Kinder ganz schnell die Finger oder sogar die Atemwege verkleben. Superkleber haftet viel stärker als Klebstoffe für Kinder, deshalb hat er am Basteltisch nichts verloren.

### ● Bewegter Advent

Gemeinsam mit dem Verein SEEKIDS bietet die Gesunde Gemeinde Arriach mit dem Gesundheitsland Kärnten in Kooperation mit dem Land Kärnten aktuell ein Online Bewegungsprogramm für Kinder und Teens von 3-14 Jahren an. An den vier Einkaufssamstagen vor Weihnachten, am 28.11.; 5.12.; 12.12. und 19.12.2020, Uhrzeit: jeweils v. 8:30 bis 16:30 Uhr, gibt es ONLINE Bewegungsvideos mit Spitzensportlern, Sporttrainern und Pädagogen, übertragen aus dem Turnsaal der Gemeinde Pörschach. Ob Kinderyoga, Kampfsport, Tanzsport oder Bewegung mit dem Zirkus Dimitri – das Online Bewegungsprogramm lässt keine Wünsche offen.

Ziel dieses Programms ist es, einerseits ein alternatives Angebot mit Sport und Spiel zu schaffen und andererseits die Eltern während der Adventzeit zu entlasten. Das Angebot richtet sich an Kinder, Jugendliche und Kind gebliebene, die sich in dieser herausfordernden Zeit fit und gesund halten wollen.

**Die Teilnahme ist kostenfrei! Einfach reinklicken und mitmachen:** ONLINE über <http://www.gesundheitsland.at/schwerpunkte/bewegter-advent/>

*Gesunde Gemeinde Arriach, Arbeitskreisleiter: GR Friedhelm Ofner*

### ● Lotterien-Sporthilfe-Gala 2020 auch in Arriach präsent!

Wie jedes Jahr wurden von der Österreichischen Sporthilfe erfolgreiche Athleten für die Wahl zur Sportlerin bzw. zum Sportler des Jahres 2020 nominiert.

Die Österreichischen Sportjournalisten wählten das Aushängeschild des



SC Gerlitzen, Matthias Mayer, erneut unter die Top 5 Athleten. Ausgehend von der Sporthilfe wurde mit den Nachwuchstalenten unseres Vereines, im Turnsaal der VS Arriach, ein Spot für die Gala aufgezeichnet. Bei diesem Dreh überraschte unser Olympiasieger die jungen Sportler mit seiner persönlichen Anwesenheit.

Dieser Beitrag wurde am 10.11.2020, im Zuge der Sporthilfe Gala ausgestrahlt und kann in der ORF TV-Thek unter „Lotterien-Sporthilfe-Gala 2020“ aufgerufen werden.

Schaut`s euch das an!



Frohe Weihnachten,  
viel Glück im Neuen Jahr  
und ein herzliches  
Dankeschön für die  
gute Zusammenarbeit ...

... wünscht Ihnen



**Peter Seppel**  
Gesellschaft m.b.H.

- » Abfallwirtschaft
- » Brennstoffe
- » Dämmstoffe

[www.seppel.at](http://www.seppel.at)

Wir wünschen  
**gemütliche Festtage**  
und ein **gesundes**  
**neues Jahr.**  
Unseren Kunden und  
Freunden ein **herzliches**  
**Dankeschön!**

Das Team der ...



**Wohninsel Glanzer**  
Komplett-Einrichtungshaus in Feld am See –  
Alles rund ums Wohnen **aus einer Hand!**

Feld am See – Millstätter Straße 86  
Tel.: 04246/2453

**Produktionsräume und  
große Halle zu vermieten!**  
Abstellplätze für Autos, Motorräder,  
Wohnmobile, Boote usw.

[www.wohinsel.at](http://www.wohinsel.at)

lebens.raum.bank



**Das Team der Raiffeisenbank Landskron-Gegendal  
wünscht frohe Weihnachtsfeiertage und  
ein glückliches und gesundes Neues Jahr!**

